叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. Goop (the Goop Directory Of Juvenile Offenders) 000001

2. Goop (the Goop Directory Of Juvenile Offenders) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

Goop (The Goop Directory of Juvenile Offenders)
第1/2页

[ðə; ði] [guːp] [dəˈrektəri]
THE **GOOP** **DIRECTORY**
这 黏糊糊 目录

Goop目录

[ʌv; əv]
OF
的

的

['dʒuvənəl; 'dʒuːvənaɪl] [əˈfendəz] ['feɪməs] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [mɪsdiːzd] [ænd; ənd] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ]
Juvenile **Offenders** **Famous** **for** **their** **Misdeeds** **and** **Serving** **as** **a**
少年 罪犯 著名的 为了 他们的 不当行为 和 服务 作为 一个
['sæljəteri] [ɪgˈzæmp(ə)l][fɔːr; fər][ɔːl] ['vɜːrtʃuəs] ['tʃɪldrən]
Salutary **Example** **for** **all** **Virtuous** **Children**
有益的 例子 为了 全部 有德行的 孩子们

少年犯因其不当行为而闻名，却也为所有品德高尚的孩子树立了有益的榜样

[wɪð; wɪθ] ['pɪktʃərz] [baɪ]
with **Pictures** **by**
和 图片 经过

图片由

['dʒɛlɪt] ['bɜːrdʒɪs]
GELETT **BURGESS**
盖莱特 伯吉斯

盖莱特·伯吉斯

['ɔːθər] [ʌv; əv] " [guːp] , "
Author **of** **"** **Goops** **,** **"**
作者 的 " 黏糊糊的 , "

《Goops》的作者

" [ðə; ði] ['laɪvli] ['sɪti] [oʊ] - - , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . -
" **The** **Lively** **City** **o** **'** **Ligg** **,** **"** **etc** **.** **1913**
" 这 热闹 城市 o - - , " ETC . -

《热闹的利格城》等，1913年

['ɪndeks]
INDEX
指数

指数

[ɑːˈgail, 'ɑː-] , ['mɑːmədjuːk] ['tɔːkɪŋ] [waɪl] ['iːtɪŋ]
Argyll **,** **Marmaduke** **Talking** **While** **Eating**
阿盖尔 , 马默杜克 说 尽管 吃

阿盖尔，马默杜克边吃边说

['biːl] , ['nænsi] ['θroʊɪŋ] [əˈweɪ] [θɪŋz]
Beal **,** **Nancy** **Throwing** **Away** **Things**
比尔 , 南希 投掷 离开 事物

比尔，南希，《扔东西》

['bɪlˌdæd] , ['mæstər] ['selfɪʃ] [wɪð; wɪθ] [tɔɪz]
Bildad **,** **Master** **Selfish** **With** **Toys**
比尔达德 , 掌握 自私 和 玩具

比尔达德，玩具自私大师

- , [ˈpəːsi]
Bingg , Percy
- , 珀西

宾格，珀西

[ɪn][ðə; ði] [wei]
In the Way
在 这 方式

路

[bɜːrtʃ] , [ˈbetsi] [ˈtɔːkɪŋ] [ɪn] [tʃɜːrtʃ]
Birch , Betsy Talking in Church
桦木 , 贝齐 说 在 教会

伯奇，贝齐在教堂里说话

[ˈbəuiŋ] , [ˈliːvaɪ][ˈgoʊɪŋ] [ˈkerləsli]
Boing , Levi Going Carelessly
弹跳 , 利维 去 粗心大意

Boing，Levi 粗心大意

[kɔːl] , [ˈmeri] [siː] . [siː] . [ˈkraɪɪŋ] [kən'tɪnjuəli]
Call , Mary C . C . Crying Continually
称呼 , 玛丽 C . C . 哭泣 持续

玛丽CC打电话来，一直在哭

[ˈkɔrəli] , [ˈlɪt(ə)l] [ˈgetɪŋ] [fiːt] [wet]
Coralie , Little Getting Feet Wet
科拉莉 , 小的 获得 脚 湿的

科拉莉，小小初次下水

[ˈkrɑːsɪt] , [ˈændruː] [ˈpleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈfɔːsɪt]
Crossett , Andrew Playing With Faucet
克罗塞特 , 安德鲁 玩耍 和 龙头

克罗塞特，安德鲁玩水龙头

[deɪ] , [ˌænə'belə] [əu'beiŋ] [ˈsloʊli]
Day , Annabella Obeying Slowly
天 , 安娜贝拉 服从 缓慢地

安娜贝拉慢慢服从的那一天

[diː] [wit] , ['gwendəlin] [diː][viː] . [ˈsʌlkɪŋ]
De Witt , Gwendolyn De V . Sulking
德 维特 , 格温多琳 德 V . 生闷气

德威特，格温多林·德·V·生闷气

- , [əˈdɔːlfəs] [ˈpleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [mætʃɪz]
Elfinstone , Adolphus Playing With Matches
- , 阿道弗斯 玩耍 和 比赛

埃尔芬斯通，阿道弗斯玩火柴

[fɪʃ] , [əˈmændə] [ˈstiːlɪŋ] [swiːts]
Fish , Amanda Stealing Sweets
鱼 , 阿曼达 偷窃 糖果

鱼，阿曼达偷糖果

[ˈfɪʃər] , [ˈfredrɪk] [nɑːt] [ˈiːtɪŋ] [krʌsts]
Fisher , Frederick Not Eating Crusts
费舍尔 , 弗雷德里克 不是 吃 外壳

费舍尔，弗雷德里克 不吃面包皮

[hekt] , ['ezrə][nɑːt]['maɪndɪŋ] [ˈmʌðər]
Hecht , Ezra Not Minding Mother
赫克特 , 以斯拉 不是 介意 母亲

赫克特，埃兹拉 不介意母亲

['hɑːpər] , ['mɪdʒɪt] [ænd; ənd] ['brɪdʒɪt] ['restləs] [waɪl] ['dresɪŋ]
Hopper , Midget and Bridget Restless While Dressing
料斗 , 侏儒 和 布里奇特 不安 尽管 敷料

霍珀、米奇特和布里奇特穿衣时焦躁不安

[dʒeɪmz] , [ə'mændə][em] . ['kɔːlɪŋ] [neɪmz]
James , Amanda M . Calling Names
詹姆斯 , 阿曼达 M . 呼叫 姓名

詹姆斯，阿曼达·M. 叫名字

[klaɪn] , ['suːzi] ['waɪnɪŋ]
Klein , Susie Whining
克莱因 , 苏西 抱怨

克莱因，苏西·惠宁

[liːz] , [rə'bɛrtoʊ, roʊ'bɛrtoʊ] ['tiːzɪŋ] ['ænɪmlz]
Lees , Roberto Teasing animals
李斯 , 罗伯托 戏弄 动物

李斯，罗伯托 戏弄动物

['lɛgrænd] , ['æni] [ə; eɪ] . ['laɪɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪbɪŋ]
LeGrand , Annie A . Lying and Fibbing
罗格朗 , 安妮 一个 . 说谎 和 说谎

勒格兰，安妮·A.《说谎和编造谎言》

- , [mɪs] [nɑːt] ['ænsər]
Mackadoo , Miss Not answering
- , 错过 不是 回答

麦卡杜小姐，未接听

[mə'klʌŋ] , ['ɪzəbel] ['stɪkɪŋ] [aʊt] [tʌŋ]
McClung , Isabel Sticking out Tongue
麦克朗 , 伊莎贝尔 粘性 出去 舌头

麦克朗，伊莎贝尔 吐舌头

[məgɪf] , [ˌælɪg'zændər][biː] . [nɑːt] ['waɪpɪŋ] [noʊz]
McGiff , Alexander B . Not Wiping Nose
麦吉夫 , 亚历山大 B . 不是 擦拭 鼻子

麦吉夫，亚历山大·B.《不擦鼻子》

[məgʌf] , [ɪ'laɪəs] [iː] . [rʌf] [ænd; ənd] [ruːd]
McGuff , Elias E . Rough and Rude
麦格夫 , 埃利亚斯 E . 粗糙的 和 粗鲁的

麦格夫，伊莱亚斯·E. 粗鲁和无礼

[mə'kɪm] , ['sɑːləmən] ['skʌfɪŋ] [fiːt]
McKim , Solomon Scuffing Feet
麦金 , 所罗门 磨损 脚

麦金姆，所罗门·斯库芬·费斯

[pel] , [dʒɑːn][diː] . ['ɔːrdərɪŋ] ['piːp(ə)l]
Pell , John D . Ordering People
佩尔 , 约翰 D . 订购 人们

佩尔，约翰·D.《人事管理》

[paʊnd] , ['iːsɔː] ['liːvɪŋ] [θɪŋz] [ə'raʊnd]
Pound , Esau Leaving Things Around
磅 , 以扫 离开 事物 大约

庞德，以扫留下东西

- , [ɪ'laɪzə] ['tʃiːtɪŋ] [æt; ət] [pleɪ]
Puddingfoot , Eliza Cheating at Play
- , 伊丽莎 作弊 在 玩

Puddingfoot，Eliza 出轨

[præt] , [ə'miljə] ['seɪɪŋ] " [aɪ][wəʊnt]
Pratt , Amelia Saying " I Won't
普拉特 , 阿米莉亚 说 " 我 惯于

普拉特，阿米莉亚说"我不会"

" [reɪ] , ['dʒʌmboʊ] ['snætʃɪŋ] [tɔɪz]
" Ray , Jumbo Snatching Toys
" 射线 , 巨型 抢夺 玩具

"雷，巨型抢夺玩具"

[rɪf] , ['æni] [ef] . [ɑ:r] . ['snʌflɪŋ] [ænd; ənd] ['snɪfəlɪŋ]
Riff , Annie F . R . Snuffling and Sniffling
即兴演奏 , 安妮 F . 拉 . 抽泣 和 抽泣

里夫，安妮 FR 抽泣和吸鼻子

, [fə'lɪʃə] ['hændlɪŋ] [θɪŋz]
Ropps , Felicia Handling Things
罗普斯 , 费利西亚 处理 事物

罗普斯，费利西亚处理事情

[slu:p] , ['pə:sivəl] [bi:] . ['æktɪŋ] [ʌn'klenli; ʌn'kli:nli]
Sloop , Percival B . Acting Uncleanly
单桅帆船 , 珀西瓦尔 B . 表演 不洁的

单桅帆船，珀西瓦尔 B. 行为不洁

[smɔ:lt] , ['su:zi] ['bleɪmɪŋ] ['ʌðər]
Smalt , Susie Blaming Others
银色 , 苏西 指责 其他的

斯莫尔特，苏西指责他人

- , ['spɛri] ['terɪŋ] [bʊks]
Sprooks , Sperry Tearing Books
- , 斯佩里 撕裂 图书

斯普鲁克斯，斯佩里撕裂书

[sted] , [ˌjuə'raiə][nɑ:t]['goʊɪŋ][tu:; tə][bed]
Stead , Uriah Not Going to Bed
斯蒂德 , 乌利亚 不是 去 到 床

斯蒂德，乌利亚不睡觉

- , ['rəuzi:][el] . [vi:] . ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fu:d]
Trood , Rosie L . V . Playing With Food
- , 罗西 L . V . 玩耍 和 食物

Trood, Rosie LV 玩弄食物

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ɪn] [ðɪs] [də'rektəri] [ju:l] [si:]
In this DIRECTORY you'll see
在 这 目录 你会 看

在这个目录中，您将看到

[dʒʌst] [wʌt] [ju:; jʊ]['nevər] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] ;
Just what you never ought to be ;
只是 什么 你 绝不 应该 到 是 ;

你绝对不应该成为那样的人；

[ænd; ənd][soʊ] , [ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][də'rekt][jʊr; jər] [wei]
And so , it should Direct your way
和 所以 , 它 应该 直接的 你的 方式

因此，它应该指引你前进的方向。

[tuː; tə] [gʊd] [bɪˈheɪvjər] , ['evri] [deɪ] .

To	Good	Behavior	,	every	day	.
到	好的	行为	,	每一个	天	.

每天都要表现良好。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [huːz] [fɔːlts] [aɪ] [tel]

The	children	of	whose	faults	I	tell
这	孩子们	的	谁	故障	我	告诉

我讲述那些孩子的过错

[ɑːr; ər] [noʊn] [baɪ] ['ʌðər] [neɪmz] , [æz; əz] [wel] ,

Are	known	by	other	names	,	as	well	,
是	已知	经过	其他	姓名	,	作为	出色地	,

还有其他名称。

[soʊ] [siː] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːnt] [ɪn] [ðɪs] [gruːp]

So	see	that	you	aren't	in	this	group
所以	看	那	你	不是	在	这	团体

所以请确保你不在这个群组里。

[ʌv; əv] ['nɔːti] [wʌnz] .

Of	Naughty	Ones	.
的	淘气	一个	.

淘气鬼们。

[dəunt][biː; bi][ə; eɪ] [guːp] !

Don't	be	a	Goop	!
不	是	一个	Goop	!

别做 Goop!

['mɑːmədjuːk] [ɑː'gail, 'ɑː-]

MARMADUKE	ARGYLL
马默杜克	阿盖尔

马马杜克阿盖尔

['tɔːkɪŋ] [waɪl] ['iːtɪŋ]

Talking	while	Eating
说	尽管	吃

边吃边聊

[ə; eɪ] [guːp] [ðæt] ['ɔːlweɪz]

A	Goop	that	always
一个	Goop	那	总是

一个总是

[meɪks] [ˌem 'iː] [smaɪl]

makes	me	smile
制作	我	微笑

让我微笑

[ɪz] [ðɪs] [wʌn] :

Is	this	one	:
是	这	一	:

是这个吗?

['mɑːmədjuːk] [ɑː'gail, 'ɑː-] .

Marmaduke	Argyll	.
马默杜克	阿盖尔	.

马马杜克·阿盖尔。

[hɪz; ɪz] [maʊθ] [ɪz] [fʊl]

His	mouth	is	full
他的	嘴	是	满的

他嘴里塞满了东西。

[frʌm; frəm] [tʃiːk] [tuː; tə] [tʃiːk] ,
from **cheek** **to** **cheek** **,**
从 脸颊 到 脸颊 ,

从脸颊到脸颊，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][hiː; hi] [ðen]
Why **should** **he** **then**
为什么 应该 他 然后

那他为什么要这么做呢?

[ə'tempt] [tuː; tə] [spiːk] ?
attempt **to** **speak** **?**
试图 到 说话 ?

尝试说话?

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌem 'iː] [smaɪl] ,
It **makes** **me** **smile** **,**
它 制作 我 微笑 ,

这让我感到开心。

[bʌt; bət] [stɪl] , [ðə; ði][fækt][ɪz] ,
but **still** **,** **the** **fact** **is** **,**
但 仍然 , 这 事实 是 ,

但事实仍然是，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][moʊst]
It **is** **a** **most**
它 是 一个 最多

这是一个最

[ʌn'plez(ə)nt] ['præktɪs] .
unpleasant **practice** **.**
令人不快的 实践 .

令人不快的做法。

['nænsi] ['biːl]
NANCY **BEAL**
南希 比尔

南希·比尔

['θroʊɪŋ] [ə'weɪ] [θɪŋz]
Throwing **Away** **Things**
投掷 离开 事物

丢弃物品

[ɑːn][ðə; ði] ['saɪdwɔːk]
On **the** **sidewalk**
在 这 人行道

在人行道上

['nænsi] ['biːl]
Nancy **Beal**
南希 比尔

南希·比尔

[θroʊz] [hɜːr; hər][oʊld]
Throws **her** **old**
投掷 她 老的

她扔掉了她的旧

[bə'nænə] [piːl] ;
banana **peel** **;**
香蕉 果皮 ;

香蕉皮;

[θroʊz] [hɜːr; hər]['æp(ə)l]
Throws her apple
投掷 她 苹果

她扔掉了苹果

[skɪn][ænd; ənd] ['kɔrz] ,
skin and cores ,
皮肤 和 核心 ,

皮肤和芯材，

[raɪt] [ɪn] [frʌnt]
Right in front
正确的 在 正面

就在前面

[ʌv; əv] ['piːpəlz] [dɔːz] !
of people's doors !
的 人们的 门 !

家门口!

['iznt] [ðæt] [ə; eɪ]
Isn't that a
不是 那 一个

那不是吗?

['ʃɑːkɪŋ] [trɪk] ?
shocking trick ?
令人震惊 诡计 ?

令人震惊的把戏?

[æsk] [ðæt] [guːp]
Ask that Goop
问 那 Goop

问问 Goop

[tuː; tə][stɑːp][ˌaɪ 'tiː] , [kwɪk] !
to stop it , quick !
到 停止 它 , 快的 !

快阻止它!

['mæstər] ['bɪlˌdæd]
MASTER BILDAD
掌握 比尔达德

比尔达德大师

['selfɪʃ] [wɪð; wɪθ] [tɔɪz]
Selfish With Toys
自私 和 玩具

自私的玩具

[ə; eɪ] ['pʌpi] , [wen] [hiː; hi]
A puppy , when he
一个 小狗 , 什么时候 他

一只小狗，当他

[gets][ə; eɪ][boʊn] ,
gets a bone ,
获得 一个 骨 ,

得到一根骨头，

[wɪl] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər]
Will keep it for
将要 保持 它 为了

会留着它

[hɪm'self] [ə'loʊn] .
himself alone .
他自己 独自的 .

他独自一人。

[soʊ] ['bɪlˌdæd] [wʊd] [nɑːt]
So Bildad would not
所以 比尔达德 会 不是

所以比尔达德不会

[ʃer] [hɪz; ɪz] [tɔɪz]
share his toys
分享 他的 玩具

分享他的玩具

[ɔːr] [lend] [ðem; ðəm] [tuː; tə]
Or lend them to
或者 借 他们 到

或者借给

[ðə; ði] ['ʌðər] [bɔɪz] .
the other boys .
这 其他 男孩们 .

其他男孩。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [guːp] ;
He was a Goop ;
他 曾是 一个 Goop ;

他是 Goop 的一员;

[ænd; ənd] [soʊ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ]
and so are you
和 所以 是 你

你也是。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['evər]
If you are ever
如果 你 是 曾经

如果你曾经

['selfɪʃ] , [tuː] !
selfish , too !
自私 , 也 !

也太自私了!

['pəːsi] -
PERCY BINGG
珀西 -

珀西·宾格

[ɪn] [ðə; ði] [wei]
In the Way
在 这 方式

路

['pəːsi] - ,
Percy Bingg ,
珀西 - ,

珀西·宾格

[wen] ['hiːz] [æt; ət] [pleɪ] ,
when he's at play ,
什么时候 他是 在 玩 ,

当他玩耍时,

[ɪz]['ɔ:lmoʊst] ['ɔ:lweɪz]
Is almost always
是 几乎 总是

几乎总是

[ɪn][ðə; ði] [weɪ] ;
in the way ;
在 这 方式 ;

挡路;

[ɪn][ðə; ði] [ru:m] ,
In the room ,
在 这 房间 ,

在房间里,

[ɔ:r][ɪn][ðə; ði] [stri:t] ,
or in the street ,
或者 在 这 街道 ,

或者在街上,

['ɔ:lweɪz] ['ʌndər]
Always under
总是 在下面

始终处于

['pi:pəlz] [fi:t] !
people's feet !
人们的 脚 !

人的脚!

[gu:p] [laɪk] [ðæt]
Goops like that
黏糊糊的 喜欢 那

像那样的Goops

[ə'nɔɪ] [ˌem 'i:][soʊ] !
annoy me so !
烦人 我 所以 !

真让我恼火!

[ju:; jʊ] [ki:p] [aʊt]
You keep out
你 保持 出去

你别进来

[ðə; ði] [weɪ] , [aɪ] [noʊ] !
the way , I know !
这 方式 , 我 知道 !

我知道的方法!

['betsi] [bɜ:rtʃ]
BETSY BIRCH
贝齐 桦木

贝齐·伯奇

['tɔ:kɪŋ] [ɪn] [tʃɜ:rtʃ]
Talking in Church
说 在 教会

在教堂里谈话

[lʊk] [æt; ət]['lɪt(ə)l]
Look at little
看 在 小的

小

['betsi] [bɜ:rtʃ] ,
Betsy **Birch** **,**
贝齐 桦木 ,

贝齐·伯奇

['ɔ:lweɪz] ['wɪspərɪŋ]
Always **whispering**
总是 耳语

总是低声细语

[ɪn] [tʃɜ:rtʃ] !
in **church** **!**
在 教会 !

在教堂里!

['ɔ:lweɪz] ['pleɪɪŋ]
Always **playing**
总是 玩耍

总是玩

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bʊks] ,
with **the** **books** **,**
和 这 图书 ,

和这些书一起,

['nevər] ['kerɪŋ]
Never **caring**
绝不 关怀

从不在乎

[haʊ] [ʃi:; ʃi] [lʊks] !
how **she** **looks** **!**
如何 她 看起来 !

她看起来真漂亮!

['nevər] ['noʊɪŋ]
Never **knowing**
绝不 会心

永远无法预料

[gu:p] [laɪk][hɜ:r; hər]
Goops **like** **her**
黏糊糊的 喜欢 她

像她这样的Goops

[ɔ:t] [tu:; tə] ['ni:ðər]
Ought **to** **neither**
应该 到 两者都不

既不应该

[tɔ:k] [nɔ:r][stɜ:r] !
talk **nor** **stir** **!**
讲话 也不 搅拌 !

不要说话,也不要动静!

['li:vaɪ] ['bəuiŋ]
LEVI **BOING**
利维 弹跳

利维·博因

['goʊɪŋ] ['kerləsli]
Going **Carelessly**
去 粗心大意

漫不经心地

[ɑːr; ər][juː; jʊ][ə; eɪ] [guːp] ,

Are	you	a	Goop	,
是	你	一个	Goop	,

你是Goop的一员吗?

[laɪk]['liːvaɪ]['bəuiŋ] ?

like	Levi	Boing	?
喜欢	利维	弹跳	?

像 Levi Boing 那样?

[hiː; hi]['nevər] [lʊks]

He	never	looks
他	绝不	看起来

他从不看

[wer] [hiː; hi][ɪz]['goʊɪŋ] ;

where	he	is	going	;
在哪里	他	是	去	;

他要去的地方;

['hiːz] ['ɔːlweɪz] ['bʌmpɪŋ]

He's	always	bumping
他是	总是	碰撞

他总是撞来撞去

['ɪntuː] [tʃerz] ,

into	chairs	,
进入	椅子	,

坐到椅子上,

[ænd; ənd] ['stʌmbliŋ] , [wen]

And	stumbling	,	when
和	踉跄	,	什么时候

跌倒时

[hiː; hi][goʊz] [ˌʌp'sterz] ;

he	goes	upstairs	;
他	去	楼上	;

他上楼去了;

[hiː; hi][tɪps] [θɪŋz] ['oʊvər] ,

He	tips	things	over	,
他	尖端	事物	超过	,

他把东西弄翻了,

[bʌmps] [hɪz; ɪz][noʊz] .

bumps	his	nose	.
颠簸	他的	鼻子	.

撞到了鼻子。

[hiː; hi][kɑːnt][biː; bi]['kerf(ə)l] ,

He	can't	be	careful	,
他	不能	是	小心	,

他不能小心谨慎。

[aɪ] [sə'poʊz] !

I	suppose	!
我	认为	!

我想!

['meri] [siː] . [siː] . [kɔːl]

MARY	C	.	C	.	CALL
玛丽	C	.	C	.	称呼

玛丽·CC 呼叫

['kraɪɪŋ] [kən'tɪnjuəli]
Crying **Continually**
哭泣 持续

持续哭泣

['meri] ['kæri]
Mary **Carey**
玛丽 凯里

玛丽·凯里

['kɔˌri:] [kɔ:l] —
Cory **Call** **—**
科里 称呼 —

科里·卡尔——

[hɪr] [hɜ:r; hər][kraɪ][ænd; ənd]
Hear **her** **cry** **and**
听到 她 哭 和

听她哭泣

[hɪr] [hɜ:r; hər] [bɔ:l] !
hear **her** **bawl** **!**
听到 她 呶 !

听她嚎啕大哭!

[hɪr] [hɜ:r; hər][groʊn] !
Hear **her** **groan** **!**
听到 她 呻吟 !

听听她的呻吟!

[hɪr] [hɜ:r; hər] [graʊl] !
Hear **her** **growl** **!**
听到 她 咆哮 !

听听她的咆哮!

[hɪr] [hɜ:r; hər][moʊn] ! —
Hear **her** **moan** **!** **—**
听到 她 呻吟 ! —

听听她的呻吟!

[hɪr] [hɜ:r; hər] [haʊl] !
Hear **her** **howl** **!**
听到 她 嗥 !

听听她的嚎叫!

[ʃi:z] [ðə; ði] ['gu:pi]
She's **the** **goopiest**
她是 这 最黏糊糊的

她真是个黏糊糊的人。

[gu:p] [ʌv; əv][ɔ:l] ,
Goop **of** **all** **,**
Goop 的 全部 ,

Goop，所有产品中最好的，

['meri] ['kæri]
Mary **Carey**
玛丽 凯里

玛丽·凯里

['kɔˌri:] [kɔ:l] !
Cory **Call** **!**
科里 称呼 !

科里·卡尔!

['lɪt(ə)l] ['kɔrəli]
LITTLE **CORALIE**
小的 珊瑚

小科拉莉

['getɪŋ] [fiːt] [wet]
Getting **Feet** **Wet**
获得 脚 湿的

初试身手

[ðoʊ] ['kɔrəli]
Though **Coralie**
尽管 科拉莉

虽然科拉莉

[wʌz; wəz] [smɔːl] [ænd; ənd] [swiːt] ,
was **small** **and** **sweet** **,**
曾是 小的 和 甜的 ,

小巧可爱,

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlweɪz] , ['ɔːlweɪz]
She **always** **,** **always**
她 总是 , 总是

她总是，总是

[hæd; həd] [wet] [fiːt] .
had **wet** **feet** **.**
有 湿的 脚 .

脚湿了。

[ʃiː; ʃi] [laɪkt] [tuː; tə] [wɔːk]
She **liked** **to** **walk**
她 喜欢 到 走

她喜欢散步。

[θruː] ['pʌdlz] ; [soʊ] ,
through **puddles** **;** **so** **,**
通过 水坑 ; 所以 ,

穿过水坑；所以，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlweɪz] [hæd; həd]
She **always** **had**
她 总是 有

她一直都有

[ə; eɪ] [koʊld] , [juː; jʊ] [noʊ] .
a **cold** **,** **you** **know** **.**
一个 寒冷的 , 你 知道 .

感冒了，你知道的。

[bʌt; bət] [æz; əz] [juː; jʊ] [ɑːnt]
But **as** **you** **aren't**
但 作为 你 不是

但你并非如此

[ə; eɪ] [guːp] , [juː; jʊ] [traɪ]
a **Goop** **,** **you** **try**
一个 Goop , 你 尝试

Goop，你试试

[tuː; tə] [kiːp] [jʊr; jər] ['tʊtsiz]
To **keep** **your** **tootsies**
到 保持 你的 脚趾

为了保护你的脚趾

[wɔːrm][ænd; ənd][draɪ] .
warm **and** **dry** **.**
温暖的 和 干燥 .

温暖干燥。

['ændruː] ['krɑːsɪt]
ANDREW **CROSSETT**
安德鲁 克罗塞特

安德鲁·克罗塞特

['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['fɔːsɪt]
Playing **With** **Faucet**
玩耍 和 龙头

玩弄水龙头

[hæv; həv][juː; jʊ] [hɜːrd] [haʊ]
Have **you** **heard** **how**
有 你 听到 如何

你听说过吗?

['ændruː] ['krɑːsɪt]
Andrew **Crossett**
安德鲁 克罗塞特

安德鲁·克罗塞特

['medld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
Meddled **with** **the**
干预 和 这

干预

['wɔːtər] - ['fɔːsɪt] ?
water **-** **faucet** **?**
水 - 龙头 ?

水龙头?

['letɪŋ] ['wɔːtər]
Letting **water**
出租 水

让水

[flʌd] [ðə; ði][sɪŋk] ?
flood **the** **sink** **?**
洪水 这 下沉 ?

水槽溢水了吗?

['ændruː] [wʌz; wəz]
Andrew **was**
安德鲁 曾是

安德鲁是

[ə; eɪ] [guːp] , [aɪ] [θɪŋk] ;
a **Goop** **,** **I** **think** **;**
一个 Goop , 我 思考 ;

我想应该是 Goop;

['ʌðərwaɪz] [hiː; hi]
Otherwise **he**
否则 他

否则他

[wʊd] [hæv; həv] [noʊn]
would **have** **known**
会 有 已知

应该知道

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][let]
He **should** **let**
他 应该 让

他应该放手

[sʌtʃ] [θɪŋz] [əˈloʊn] !
such **things** **alone** **!**
这样的 事物 独自的 !

仅此而已!

[ˌænəˈbelə] [deɪ]
ANNABELLA **DAY**
安娜贝拉 天

安娜贝拉·戴

[əuˈbeiŋ] [ˈsloʊli]
Obeying **Slowly**
服从 缓慢地

慢慢服从

[haʊ] [sloʊ] [ɪz]
How **slow** **is**
如何 慢的 是

速度有多慢?

[ˌænəˈbelə] [deɪ] !
Annabella **Day** **!**
安娜贝拉 天 !

安娜贝拉·戴!

[ʃiːz] [soʊ] [rɪˈlʌktənt]
She's **so** **reluctant**
她是 所以 不情愿的

她很不情愿

[tuː; tə] [əˈbeɪ] !
to **obey** **!**
到 服从 !

服从!

[ʃiː; ʃi][ækts][soʊ] [ˈslʌgɪʃ]
She **acts** **so** **sluggish**
她 行为 所以 迟缓

她表现得如此懒散

[ænd; ənd][soʊ] [ˈsɪkli] !
and **so** **sickly** **!**
和 所以 病弱的 !

而且病怏怏的!

[oʊ] , [ˈʌnə] , [waɪ] [nɑːt]
Oh **,** **Anna** **,** **why** **not**
哦 , 安娜 , 为什么 不是

哦，安娜，为什么不呢?

[duː][ˌaɪ ˈtiː] [ˈkwɪkli] ?
do **it** **quickly** **?**
做 它 迅速地 ?

快点做?

[oʊ] , [ˈʌnə] , [duː][biː; bi]
Oh **,** **Anna** **,** **do** **be**
哦 , 安娜 , 做 是

哦，安娜，请

[prɑːmpt] , [ænd; ənd] [ðen] ,
prompt , **and** **then** ,
迅速的 , 和 然后 ,

提示，然后，

[noʊ][wʌn] [wɪl] [kɔːl]
No **one** **will** **call**
不 一 将要 称呼

没人会打电话

[juː; jʊ] " [guːp] " [əˈgen] !
you " **Goop** " **again** !
你 " Goop " 再次 !

你又"Goop"了！

['gwendəlin] [diː][viː] . [diː] [wit]
GWENDOLYN **De** **V** . **De** **WITT**
格温多琳 德 V . 德 机智

格温多琳·德·V·德·维特

['sʌlkɪŋ]
Sulking
生闷气

生闷气

[mɪs] ['gwendəlin]
Miss **Gwendolyn**
错过 格温多琳

格温多琳小姐

[diː] ['vɪr] [diː] [wit]
De **Vere** **De** **Witt**
德 维尔 德 维特

德维尔·德维特

[ɪz] ['hævɪŋ] [sʌtʃ]
Is **having** **such**
是 拥有 这样的

拥有这样的

[ə; eɪ] ['sʌlki] [fɪt] !
a **sulky** **fit** **!**
一个 闷闷不乐的合身 !

生闷气！

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi] ['kudnt]
Because **she** **couldn't**
因为 她 不能

因为她做不到

[hæv; həv][hɜːr; hər] [wei]
have **her** **way**
有 她 方式

她如愿以偿

[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['tʃɪldrən]
With **other** **children**
和 其他 孩子们

和其他孩子一起

[æt; ət][ðer; ðər] [pleɪ] .
at **their** **play** **.**
在 他们的 玩 .

在他们的游戏中。

[ə; eɪ] ['sʌlki] [guːp]
A **sulky** **Goop**
一个 闷闷不乐的 Goop

闷闷不乐的 Goop

[aɪ] ['riːəli] [kɔːl]
I **really** **call**
我 真的 称呼

我真的称之为

[æz; əz][bæd][æz; əz] [ðoʊz]
As **bad** **as** **those**
作为 坏的 作为 那些

和那些一样糟糕

[huː] [kraɪ][ænd; ənd] [bɔːl] .
who **cry** **and** **bawl** **.**
WHO 哭 和 呶 .

哭喊嚎啕大哭的人。

[ə'dɔːlfəs] -
ADOLPHUS **ELFINSTONE**
阿道夫 -

阿道弗斯·埃尔芬斯通

['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [mætʃɪz]
Playing **With** **Matches**
玩耍 和 比赛

玩火柴

[ə'dɔːlfəs] - ,
Adolphus **Elfinstone** **,**
阿道弗斯 - ,

阿道弗斯·埃尔芬斯通

[ʌv; əv] [nætʃɛz] ,
of **Nachez** **,**
的 纳切兹 ,

纳切斯

[θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [fʌn]
Thought **it** **was** **fun**
想法 它 曾是 乐趣

觉得挺有意思的

[tuː; tə] [pleɪ] [wɪð; wɪθ] [mætʃɪz]
to **play** **with** **matches**
到 玩 和 比赛

玩火柴

[ʌn'tɪl] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [guːp]
Until **the** **little** **Goop**
直到 这 小的 Goop

直到小黏液

[hæd; həd] ['lɜːrnɪd]
had **learned**
有 学习

已经学会了

[ˌaɪ 'tiː][hɜːrt][ə; eɪ][lɑːt]
It **hurt** **a** **lot**
它 伤害 一个 很多

很疼。

[wen] [hiː; hi][gɑːt] [bəːnd] !
when **he** **got** **burned** **!**
什么时候 他 得到 烧伤 !

他被烧伤了!

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['faɪər]
A **little** **fire**
一个 小的 火

小火

[ɪz] [kwɪr] [ænd; ənd] ['kjʊriəs] ;
is **queer** **and** **curious** **;**
是 酷儿 和 好奇的 ;

古怪而好奇;

[bʌt; bət] [suːn] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz]
But **soon** **it** **grows**
但 很快 它 生长

但很快它就长大了。

[kwaɪt][bɪg][ænd; ənd] ['fjʊriəs] .
quite **big** **and** **furious** **.**
相当 大的 和 狂怒 .

体型庞大，脾气暴躁。

[ə'mændə] [fɪʃ]
AMANDA **FISH**
阿曼达 鱼

阿曼达鱼

['stiːlɪŋ] [swiːts]
Stealing **Sweets**
偷窃 糖果

偷糖果

[ɪf] [ðeəz; ðəz] ['ʃʊgər]
If **there's** **sugar**
如果 有 糖

如果有糖的话

[ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] ,
in **the** **dish** **,**
在 这 盘子 ,

在这道菜里,

[huː] [wɪl] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who **will** **take** **it** **?**
WHO 将要 拿 它 ?

谁来接收?

['mændi] [fɪʃ] ?
Mandy **Fish** **?**
曼迪 鱼 ?

曼迪·菲什?

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]
If **there** **is** **a**
如果 那里 是 一个

如果存在

[bɑːks][ʌv; əv]['kændi] ,
box **of** **candy** **,**
盒子 的 糖果 ,

一盒糖果,

[dʒʌst] [lʊk] [aʊt]
Just look out
只是 看 出去

注意安全

[fɔːr; fər]['lɪt(ə)l]['mændi] !
for little Mandy !
为了 小的 曼迪 !

献给小曼迪!

[ʃiː; ʃi] [guːp] [ðə; ði][fruːt] ,
She goops the fruit ,
她 黏糊糊的 这 水果 ,

她把水果弄得黏糊糊的,

[ænd; ənd] [liːvz] [ðə; ði] ['piːlɪŋ] —
and leaves the peeling —
和 树叶 这 剥落 —

留下果皮——

[ʃiː; ʃi][kɔːlz][ˌaɪ 'tiː][fʌn] ;
She calls it fun ;
她 呼叫 它 乐趣 ;

她称之为乐趣;

[aɪ][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] ['stiːlɪŋ] !
I call it stealing !
我 称呼 它 偷窃 !

我称之为偷窃!

['fredrɪk] ['fɪʃər]
FREDERICK FISHER
弗雷德里克 渔夫

弗雷德里克·费舍尔

[nɑːt] ['iːtɪŋ] [krʌsts]
Not Eating Crusts
不是 吃 外壳

不吃面包皮

['fredi] ['fɪʃər]
Freddie Fisher
弗雷迪 费舍尔

弗雷迪·费舍尔

['ferli] [fʌst]
fairly fussed
相当 烦躁不安

相当挑剔

[wen] [hiː; hi] [keɪm]
When he came
什么时候 他 来了

他来

[tuː; tə] [iːt] [hɪz; ɪz] [krʌst] !
to eat his crust !
到 吃 他的 地壳 !

吃掉他的面包皮!

['ɔːf(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr]
Often on the floor
经常 在 这 地面

经常在地板上

['hiːd] [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,
he'd **throw** **it** **,**
他会 扔 它 ,

他会把它扔出去,

['hoʊpɪŋ] ['mʌðər]
Hoping **mother**
希望 母亲

希望之母

['wʊdnt] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] !
wouldn't **know** **it** **!**
不会 知道 它 !

我根本不知道!

[guːp] [ɔːl] [heɪt]
Goops **all** **hate**
黏糊糊的 全部 恨

Goops全都讨厌

[tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [krʌst] ;
to **eat** **the** **crust** **;**
到 吃 这 地壳 ;

吃掉面包皮;

[ɪf] [jʊə(r)] [toʊld][tuː; tə] ,
If **you're** **told** **to** **,**
如果 你是 讲述 到 ,

如果有人告诉你,

[ðen] [juː; jʊ][mʌst; məst] !
then **you** **must** **!**
然后 你 必须 !

那你必须这么做!

['ezrə] [hekt]
EZRA **HECHT**
埃兹拉 赫克特

埃兹拉·赫克特

[nɑːt]['maɪndɪŋ] ['mʌðər]
Not **Minding** **Mother**
不是 介意 母亲

不介意母亲

[wʌt] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld]
What **in** **the** **world**
什么 在 这 世界

这到底是怎么回事?

[wʊd] [juː; jʊ][ɪk'spekt]
would **you** **expect**
会 你 预计

你觉得呢?

[ʌv; əv][ə; eɪ] [guːp]
Of **a** **Goop**
的 一个 Goop

Goop

[huːz] [neɪm]
whose **name**
谁 姓名

谁的名字

[wʌz; wəz]['ezrə] [hekt] ?
was **Ezra** **Hecht** **?**
曾是 以斯拉 赫克特 ?

埃兹拉·赫克特是吗?

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [hi:; hi] [wʊd]
Of **course** **he** **would**
的 课程 他 会

他当然会

[rɪ'fju:z] [tu:; tə] [hi:d]
refuse **to** **heed**
拒绝 到 注意

拒绝听从

[ɔ:r][maɪnd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] —
Or **mind** **his** **mother** **—**
或者 头脑 他的 母亲 —

或者听他母亲的话——

[jes] [ɪn'di:d] !
yes **indeed** **!**
是的 的确 !

没错!

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [hi:; hi] [wʊd] .
Of **course** **he** **would** **.**
的 课程 他 会 .

他当然会。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [hi:; hi][dɪd] .
Of **course** **he** **did** **.**
的 课程 他 做过 .

他当然做了。

[bʌt; bət][ju:; jʊ][mʌst; məst][du:]
But **you** **must** **do**
但 你 必须 做

但你必须这样做

[wʌt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][bɪd] .
what **you** **are** **bid** **.**
什么 你 是 出价 .

你被出价了。

[em] . [ænd; ənd][bi:] . ['hɑ:pər]
M **.** **AND** **B** **.** **HOPPER**
M . 和 B . 料斗

M. 和 B. 霍珀

['restləs] [waɪl] ['dresɪŋ]
Restless **While** **Dressing**
不安 尽管 敷料

穿衣时焦躁不安

['mʌðər] ['ɔ:lweɪz]
Mother **always**
母亲 总是

母亲总是

[ɪz] [dɪ'strest]
is **distressed**
是 苦恼

感到痛苦

[ɪf] [juː; jʊ] ['fɪdʒɪt]
If you fidget
如果 你 烦躁不安

如果你爱动来动去

[wen] [jʊə(r)] [drest] .
when you're dressed .
什么时候 你是 穿着 .

当你穿戴整齐的时候。

[ɪf] [juː; jʊ] ['fɪdʒɪt]
If you fidget
如果 你 烦躁不安

如果你爱动来动去

[laɪk] [mɪs] ['mɪdʒɪt] ,
like Miss Midget ,
喜欢 错过 侏儒 ,

就像小矮人小姐一样，

['hɑːpər] , [ɔːr][hɜːr; hər]
Hopper , or her
料斗 , 或者 她

霍珀，或者她

['sɪstər] ['brɪdʒɪt] .
sister Bridget .
姐姐 布里奇特 .

布里奇特姐姐。

[guːp] [laɪk] [ðæt]
Goops like that
黏糊糊的 喜欢 那

像那样的Goops

[ɑːr; ər][soʊ] [mʌtʃ] ['bɑːðər] ,
are so much bother ,
是 所以 很多 打扰 ,

真是太麻烦了，

[ðæt] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə]
That they ought to
那 他们 应该 到

他们应该

[dres] [iːtʃ] ['ʌðər] !
dress each other !
裙子 每个 其他 !

互相穿衣服!

[ə'mændə] [em] . [dʒeɪmz]
AMANDA M . JAMES
阿曼达 M . 詹姆斯

阿曼达·M·詹姆斯

['kɔːlɪŋ] [neɪmz]
Calling Names
呼叫 姓名

称呼

[ə'mændə] ['minisiŋə]
Amanda Minnesinger
阿曼达 明尼辛格

阿曼达·明内辛格

[dʒeɪmz]
James
詹姆斯

詹姆斯

[ʃiː; ʃi] [kɔːld] [hɜːr; hər]['sɪstər]
She called her sister
她 称为 她 姐姐

她打电话给她姐姐

['hɔːrɪd] [neɪmz] !
horrid names !
可怕的 姓名 !

可怕的名字!

[ʃiː; ʃi] [kɔːld] [hɜːr; hər] ['brʌðər]
She called her brother
她 称为 她 兄弟

她给哥哥打了电话

[neɪmz] , [æz; əz] [wel] ,
names , as well ,
姓名 , 作为 出色地 ,

名字也一样。

[soʊ][bæd][aɪ] ['wʊdnt]
So bad I wouldn't
所以 坏的 我 不会

糟糕到我都不愿意

[der] [tuː; tə] [tel] !
dare to tell !
敢 到 告诉 !

敢说出来吗!

[its] ['ʃɑːkɪŋ] [haʊ]
It's shocking how
它是 令人震惊 如何

令人震惊的是

[ə; eɪ] [guːp] [wɪl] [ækt] !
a Goop will act !
一个 Goop 将要 行为 !

Goop 会采取行动!

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['mænərz] ,
They have no manners ,
他们 有 不 礼仪 ,

他们毫无礼貌。

[ðæts] [ə; eɪ][fækt] .
that's a fact .
那就是 一个 事实 .

这是事实。

['suːzi] [klaɪn]
SUSIE KLEIN
苏西 克莱因

苏西·克莱因

['waɪnɪŋ]
Whining
抱怨

抱怨

[wen] [ɛə] [aɪ] [hɪr]
When e'er I hear
什么时候 曾经 我 听到

每当我听到

[ə; eɪ] ['pʌpi] [waɪn] ,
a puppy whine ,
一个 小狗 抱怨 ,

小狗的呜咽声

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [θɪŋk]
I always think
我 总是 思考

我总是觉得

[ʌv; əv] ['suːzi] [klaɪn] ;
of Susie Klein ;
的 苏西 克莱因 ;

苏西·克莱因;

[aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [haʊ]
I think of how
我 思考 的 如何

我想到如何

[ʃiː; ʃi] [hæŋz] [hɜːr; hər] [hed] ,
she hangs her head ,
她 悬挂 她 头 ,

她低下了头。

[ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [spiːk] —
She doesn't speak —
她 不 说话 —

她不会说话——

[ʃiː; ʃi] [hwaɪnz] , [ɪn'sted] !
she whines , instead !
她 抱怨 , 反而 !

她反而开始抱怨!

[dəunt] [waɪn] !
Don't whine !
不 抱怨 !

别抱怨了!

[ɪf] [juː; jʊ]
If you
如果 你

如果你

[dəunt] [spiːk] [raɪt] [aʊt] ,
don't speak right out ,
不 说话 正确的 出去 ,

不要直接说出来,

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [guːp] ,
You are a Goop ,
你 是 一个 Goop ,

你是 Goop 的一员,

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [daʊt] !
without a doubt !
没有 一个 怀疑 !

无疑!

[rə'bɛrtoʊ, roʊ'bɛrtoʊ] [liːz]
ROBERTO **LEES**
罗伯托 李子

罗伯托·李斯

['tiːzɪŋ] ['ænɪmlz]
Teasing **animals**
戏弄 动物

戏弄动物

[haʊ] ['θɔːtləs] [wʌz; wəz]
How **thoughtless** **was**
如何 轻率 曾是

多么缺乏考虑啊！

[rə'bɛrtoʊ, roʊ'bɛrtoʊ] [liːz] !
Roberto **Lees** **!**
罗伯托 李斯 !

罗伯托·李斯！

([fɔːr; fər]['oʊnli] ['θɔːtləs]
(**For** **only** **thoughtless**
(为了 仅有的 轻率

（仅针对不加思考的人）

['tʃɪldrən] [tiːz]) .
children **tease** **)** **.**
孩子们 逗) .

孩子们戏弄）。

[hiː; hi] [tiːzd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]
He **teased** **the** **little**
他 戏弄 这 小的

他戏弄了那个小家伙。

['pʊsi] [kæt] ,
pussy **cat** **,**
猫 猫 ,

小猫咪，

[hiː; hi] [tiːzd] [ðə; ði] ['pʌpi] !
He **teased** **the** **puppy** **!**
他 戏弄 这 小狗 !

他戏弄了小狗！

[θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] !
Think **of** **that** **!**
思考 的 那 !

想想看！

[hiː; hi]['iːv(ə)n] [tiːzd]
He **even** **teased**
他 甚至 戏弄

他甚至还嘲笑

[hɪz; ɪz]['sɪstər] , [tuː] !
his **sister** **,** **too** **!**
他的 姐姐 , 也 !

他的妹妹也是！

[aɪ] [θɪŋk] [hiː; hi][wʌz; wəz]
I **think** **he** **was**
我 思考 他 曾是

我认为他是

[ə; eɪ] [guːp] — [dəunt][juː; jʊ] ?
a **Goop** **—** **don't** **you** **?**
一个 Goop — 不 你 ?

你不是Goop的粉丝吗?

['æni] [ə; eɪ] . ['lɛgrænd]
ANNIE **A** **.** **LeGRAND**
安妮 一个 . 罗格朗

安妮·A·勒格兰德

['laɪɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪbɪŋ]
Lying **and** **Fibbing**
说谎 和 说谎

说谎和编造谎言

[ðə; ði] ['kwɪrɪst] [guːp]
The **queerest** **Goop**
这 最酷儿的 Goop

最古怪的 Goop

[ɪn][ɔːl][ðə; ði][lænd]
in **all** **the** **land**
在 全部 这 土地

在整个土地上

[wʌz; wəz] ['æni] [ænə'bel]
Was **Annie** **Annabelle**
曾是 安妮 安娜贝尔

安妮·安娜贝尔

['lɛgrænd] ;
LeGrand **;**
罗格朗 ;

勒格兰;

[ʃiː; ʃi]['ɔːf(ə)n] [sed]
She **often** **said**
她 经常 说

她常说

[wʌt] ['wɔznt] [truː] —
what **wasn't** **true** **—**
什么 不是 真的 —

哪些内容并非事实——

[wɪtʃ] [ɪz][æn; ən]['ɔːf(ə)l]
Which **is** **an** **awful**
哪个 是 一个 可怕

这太糟糕了。

[θɪŋ] [tuː; tə][duː] !
thing **to** **do** **!**
事物 到 做 !

应该做的事!

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːr; ər] ['ɑːnɪst] ,
But **we** **are** **honest** **,**
但 我们 是 诚实的 ,

但我们很诚实,

[juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] ,
you **and** **I** **,**
你 和 我 ,

你和我,

[wiː; wi] [θɪŋk] [its] [rɔːŋ]
We **think** **it's** **wrong**
我们 思考 它是 错误的

我们认为这是错误的

[tuː; tə] [tel] [ə; eɪ][laɪ] !
to **tell** **a** **lie** **!**
到 告诉 一个 说谎 !

说谎!

[mɪs] -
MISS **MACKADOO**
错过 -

麦卡杜小姐

[nɑːt] ['ænsər]
Not **answering**
不是 回答

未作回应

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [guːp] —
This **is** **a** **Goop** **—**
这 是 一个 Goop —

这是 Goop——

[mɪs] - ;
Miss **Mackadoo** **;**
错过 - ;

麦卡杜小姐;

[ʃiː; ʃi]['nevər] [spiːks]
She **never** **speaks**
她 绝不 说话

她从不说话。

[wen] ['spoʊkən][tuː; tə] .
when **spoken** **to** **.**
什么时候 说 到 .

当被问到时。

[wen] ['spoʊkən][tuː; tə] ,
When **spoken** **to** **,**
什么时候 说 到 ,

当被问及时,

[ʃiː; ʃi][tɜːrnz][hɜːr; hər] [aɪz] ,
she **turns** **her** **eyes** **,**
她 转弯 她 眼睛 ,

她转过头去,

[ænd; ənd]['nevər] ['ænsər]
And **never** **answers**
和 绝不 答案

而且从不回答

[ɔːr][rɪ'plaɪz, riː'plaɪz] .
or **replies** **.**
或者 回复 .

或回复。

[ʃiː; ʃi] [hæŋz] [hɜːr; hər] [hed]
She **hangs** **her** **head**
她 悬挂 她 头

她低下了头

[ænd; ənd] [sʌks] [hɜːr; hər] [θʌm] —
and **sucks** **her** **thumb** **—**
和 真糟糕 她 拇指 —

然后她吮吸着拇指——

[juːd] [θɪŋk] [ðæt] [ʃiː; ʃi]
You'd **think** **that** **she**
你会 思考 那 她

你会觉得她

[wʌz; wəz] [def] [ænd; ənd] [dʌm] !
was **deaf** **and** **dumb** **!**
曾是 聋 和 哑的 !

又聋又哑!

['ɪzəbel]
ISABEL
伊莎贝尔

伊莎贝尔

[mə'klʌŋ]
McCLUNG
麦克朗

麦克朗

['stɪkɪŋ] [aʊt] [tʌŋ]
Sticking **out** **Tongue**
粘性 出去 舌头

吐舌头

[duː][juː; jʊ]['evər]
Do **you** **ever**
做 你 曾经

你曾经有过吗?

[stɪk] [jʊr; jər] [tʌŋ]
stick **your** **tongue**
戳 你的 舌头

伸出你的舌头

[aʊt] , [laɪk]
Out **,** **like**
出去 , 喜欢

出去，就像

['ɪzəbel] [mə'klʌŋ] ?
Isabel **McClung** **?**
伊莎贝尔 麦克朗 ?

伊莎贝尔·麦克朗?

[noʊ][wʌn][bʌt; bət]
No **one** **but**
不 一 但

除了我以外，别无他人

[ə; eɪ] [guːp] [wʊd] [ʃoʊ]
a **Goop** **would** **show**
一个 Goop 会 展示

Goop会展示

['ruːdnəs] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt] ,
Rudeness **such** **as** **that** **,**
粗鲁 这样的 作为 那 ,

这种粗鲁行为，

[aɪ] [noʊ] !
I know !
我 知道 !

我知道!

[ɪf] [jʊə(r)] [gʊd] ,
If you're good ,
如果 你是 好的 ,

如果你够优秀,

[teɪk] [maɪ] [əd'vaɪs] ;
take my advice ;
拿 我的 建议 ;

听我的劝告;

[pliːz] [dəunt][duː][ˌaɪ 'tiː] !
Please don't do it !
请 不 做 它 !

请不要这样做!

- ['tɪzənt][naɪs] .
' Tisn't nice .
- 不是 好的 .

这可不好。

[ˌælɪg'zændər] [biː] . [məgɪf]
ALEXANDER B . McGIFF
亚历山大 B . 麦吉夫

亚历山大·B·麦吉夫

[nɑːt] ['waɪpɪŋ] [noʊz]
Not Wiping Nose
不是 擦拭 鼻子

不擦鼻子

[jʌŋ] [ˌælɪg'zændər]
Young Alexander
年轻的 亚历山大

年轻的亚历山大

[biː] . [məgɪf]
B . McGiff
B . 麦吉夫

B·麦吉夫

[iːtʃ] [deɪ] [hæd; həd][ə; eɪ]
Each day had a
每个 天 有 一个

每天都有

[kliːn] ['hæŋkərtʃɪf] .
clean handkerchief .
干净的 手帕 .

干净的手帕。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
In spite of this ,
在 尽管如此 的 这 ,

尽管如此,

[ɪf] [juːl] [bɪ'liːv] ,
if you'll believe ,
如果 你会 相信 ,

如果你相信的话,

[hiː; hi] [waɪpt] [hɪz; ɪz][noʊz]
He **wiped** **his** **nose**
他 擦拭 他的 鼻子

他擦了擦鼻子

[əˈpɑːn][hɪz; ɪz] [sliːv] !
upon **his** **sleeve** **!**
之上 他的 袖子 !

写在他的袖子上!

['noʊbɑːdi][bʌt; bət][ə; eɪ] [guːp]
Nobody **but** **a** **Goop**
无人 但 一个 Goop

除了 Goop 之外，没人会这么做。

[wʊd] [duː][ˌaɪ 'tiː] ;
would **do** **it** **;**
会 做 它 ;

会这么做;

[hɪz; ɪz] - [skoʊld][hɪm; ɪm] ,
His **mother'd** **scold** **him** **,**
他的 - 骂 他 ,

他母亲会责骂他,

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] .
if **she** **knew** **it** **.**
如果 她 知道 它 .

如果她知道的话。

[ɪˈlaɪəs] [iː] . [məgʌf]
ELIAS **E** **.** **McGUFF**
伊莱亚斯 E . 麦格夫

伊莱亚斯·E·麦克格夫

[rʌf] [ænd; ənd] [ruːd]
Rough **and** **Rude**
粗糙的 和 粗鲁的

粗鲁无礼

[ɪˈlaɪəs] ['ɛθɪlbɝt]
Elias **Ethelbert**
埃利亚斯 埃塞尔伯特

埃利亚斯·埃塞尔伯特

[məgʌf] ,
McGuff **,**
麦格夫 ,

麦格夫

[oʊ] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ruːd]
Oh **,** **he** **was** **rude**
哦 , 他 曾是 粗鲁的

哦，他真没礼貌。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [rʌf] !
and **he** **was** **rough** **!**
和 他 曾是 粗糙的 !

而且他很粗暴!

[hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [pɪntʃ] ,
He **used** **to** **pinch** **,**
他 用过的 到 捏 ,

他以前喜欢掐人,

[hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [poʊk] ,

he	**used**	**to**	**poke**	**,**
他	用过的	到	戳	,

他以前喜欢戳人，

[ænd; ənd] [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['ruːdnəs]

And	**called**	**his**	**rudeness**
和	称为	他的	粗鲁

并称他粗鲁无礼。

[dʒʌst][ə; eɪ][dʒoʊk] .

just	**a**	**joke**	**.**
只是	一个	开玩笑	.

开玩笑的。

[wʌt] [meɪd] [hɪm; ɪm] [pleɪg]

What	**made**	**him**	**plague**
什么	制成	他	瘟疫

是什么让他如此祸害人间?

[hɪz; ɪz] ['pleɪˌmeɪts] [soʊ] ?

his	**playmates**	**so**	**?**
他的	玩伴	所以	?

他的玩伴呢?

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [guːp]

He	**was**	**a**	**Goop**
他	曾是	一个	Goop

他是 Goop 的

[ænd; ənd] ['dɪdnt] [noʊ] !

and	**didn't**	**know**	**!**
和	没有	知道	!

我竟然不知道!

['sɑːləmən] [mə'kɪm]

SOLOMON	**McKIM**
所罗门	麦金

所罗门·麦金

['skʌfɪŋ] [fiːt]

Scuffing	**Feet**
磨损	脚

磨损的脚

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf]

I	**wonder**	**if**
我	想知道	如果

我想知道是否

[juː; jʊ]['evər] [miːt]

you	**ever**	**meet**
你	曾经	见面

你曾经遇到过

[ðə; ðiː] [guːp] [huː] ['ɔːlweɪz]

The	**Goop**	**who**	**always**
这	Goop	WHO	总是

Goop总是

[skʌfs] [hɪz; ɪz] [fiːt] ?

scuffs	**his**	**feet**	**?**
擦伤	他的	脚	?

他擦着脚?

[hiː; hi] [meɪks] [ðem; ðəm][dræg]
He **makes** **them** **drag**
他 制作 他们 拖

他让他们拖着

[əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [flɔːr]
along **the** **floor**
沿着 这 地面

沿着地板

[æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [weid]
As **if** **they** **weighed**
作为 如果 他们 称重

仿佛它们在称重

[ə; eɪ] [tʌn] [ɔːr] [mɔːr] .
a **ton** **or** **more** **.**
一个 吨 或者 更多的 .

一吨或更多。

[dʒʌst] [θɪŋk] [ʌv; əv]
Just **think** **of**
只是 思考 的

想想看

['sɑːləmən] [məˈkɪm] ,
Solomon **McKim** **,**
所罗门 麦金 ,

所罗门·麦金

[ænd; ənd] [dəunt] [biː; bi] ['slʌv(ə)nli]
And **don't** **be** **slovenly**
和 不 是 邋遢的

别邋遢。

[laɪk] [hɪm; ɪm] !
like **him** **!**
喜欢 他 !

喜欢他!

[dʒɑːn] [diː] . [pel]
JOHN **D** **.** **PELL**
约翰 D . 佩尔

约翰·D·佩尔

['ɔːrdərɪŋ] ['piːp(ə)l]
Ordering **People**
订购 人们

订购人员

[wen] [dʒɑːn] [diː] . [pel]
When **John** **D** **.** **Pell**
什么时候 约翰 D . 佩尔

约翰·D·佩尔

['wɒnts] ['sʌmθɪŋ] [dʌn] ,
wants **something** **done** **,**
想要 某物 完毕 ,

想要完成某件事,

[dˈjuː] [θɪŋk] [hiː; hi] [æsks]
D'you **think** **he** **asks**
你 思考 他 问

你觉得他会问吗?

[ʌv; əv] ['eniwʌn] ?
of **anyone** **?**
的 任何人 ?

任何人?

[oʊ] , [noʊ] !
Oh **,** **no** **!**
哦 , 不 !

哦，不!

[hiː; hi]['ɔːrdərz]
He **orders**
他 订单

他命令

['sʌmwʌn] [tuː; tə] ,
someone **to** **,**
某人 到 ,

有人，

[wɪð; wɪθ] " [get][maɪ][hæt] !
With **"** **Get** **my** **hat** **!**
和 " 得到 我的 帽子 !

"把我的帽子拿来！"

" [ɔːr] , " [taɪ][maɪ] [ʃuː] !
" **or** **,** **"** **Tie** **my** **shoe** **!**
" 或者 , " 领带 我的 鞋 !

或者，"帮我系鞋带！"

" [ðə; ði] [guːp] [ɔːl] [seɪ]
" **The** **Goops** **all** **say**
" 这 黏糊糊的 全部 说

"所有Goop成员都说

[ruːd] [θɪŋz] [laɪk] [ðiːz] ,
rude **things** **like** **these** **,**
粗鲁的 事物 喜欢 这些 ,

诸如此类的粗鲁言行

[bʌt; bət][juː; jʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
But **you** **,** **of** **course** **,**
但 你 , 的 课程 ,

当然，还有你。

[seɪ] , " [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] !
say **,** **"** **If** **you** **please** **!**
说 , " 如果 你 请 !

请说："请！"

" ['iːsɔː] [paʊnd]
" **ESAU** **POUND**
" 以扫 磅

"以扫磅

['liːvɪŋ] [θɪŋz] [ə'raʊnd]
Leaving **Things** **Around**
离开 事物 大约

留下物品

[wen] [jʊə(r)] ['fɪnɪʃt]
When **you're** **finished**
什么时候 你是 完成的

当你完成的时候

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [pleɪ] ,

with	your	play	,
和	你的	玩	,

你的游戏，

[duː][juː; jʊ] [pʊt]

Do	you	put
做	你	放

你放

[jʊr; jər] [tɔɪz] [əˈweɪ] ?

your	toys	away	?
你的	玩具	离开	?

玩具都收起来了吗?

[duː][juː; jʊ] [pʊt]

Do	you	put
做	你	放

你放

[əˈweɪ] [jʊr; jər][hæt] ,

away	your	hat	,
离开	你的	帽子	,

把帽子收起来。

[ænd; ənd][jʊr; jər][koʊt] ,

And	your	coat	,
和	你的	外套	,

还有你的外套，

[ænd; ənd] [θɪŋz] [laɪk] [ðæt] ?

and	things	like	that	?
和	事物	喜欢	那	?

诸如此类的事情?

[ɔːr] , [ɑːr; ər][juː; jʊ]

Or	,	are	you
或者	,	是	你

或者，你是.....

[laɪk] [ˈiːsɔː] [paʊnd] ?

like	Esau	Pound	?
喜欢	以扫	磅	?

像以扫·庞德那样?

[ˈhiːz] [ðə; ði] [guːp]

He's	the	Goop
他是	这	Goop

他就是 Goop 的代言人

[huː] [liːvz] [θɪŋz] - [raʊnd] !

who	leaves	things	'	round	!
WHO	树叶	事物	-	圆形的	!

谁会把东西到处乱放!

[ɪˈlaɪzə] -

ELIZA	PUDDINGFOOT
伊丽莎	-

伊莱扎·布丁福特

[ˈtʃiːtɪŋ] [æt; ət] [pleɪ]

Cheating	at	Play
作弊	在	玩

游戏中的作弊

[ɪf] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][æsk]
If **you** **should** **ask**
如果 你 应该 问

如果你要问的话

[waɪ] ['rəjzəmənd,'rɔ-]
why **Rosamund**
为什么 罗莎蒙德

为什么是罗莎蒙德

[ɪ'laɪzə] -
Eliza **Puddingfoot**
伊丽莎 -

伊丽莎·布丁福特

[wʌz; wəz] [ʃʌnd] ,
was **shunned** **,**
曾是 被排斥 ,

被排斥，

[aɪ'd] [seɪ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]
I'd **say** **,** **because**
ID 说 , 因为

我会说，因为

[ʃiːd] ['ɔːlweɪz] [tʃiːt]
she'd **always** **cheat**
棚 总是 欺骗

她总是会作弊

[ɪn] ['evri] [geɪm] ,
In **every** **game** **,**
在 每一个 游戏 ,

在每一场比赛中，

[soʊ][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [biːt] .
so **she** **could** **beat** **.**
所以 她 可以 打 .

所以她才能打败对手。

['oʊnli][ə; eɪ] [guːp]
Only **a** **Goop**
仅有的 一个 Goop

只有 Goop

[wʊd] [ækt] [ðæt] [weɪ]
would **act** **that** **way**
会 行为 那 方式

会那样做

[ænd; ənd][biː; bi] [dɪs'ɑːnɪst]
And **be** **dishonest**
和 是 不诚实

而且要不诚实

[ɪn][hɜːr; hər] [pleɪ] .
in **her** **play** **.**
在 她 玩 .

在她的剧中。

[ə'miljə] [præt]
AMELIA **PRATT**
阿米莉亚 普拉特

阿米莉亚·普拉特

['seɪɪŋ] " [aɪ][wəʊnt] "
Saying " I Won't "
说 " 我 惯于 "

说"我不会"

" [aɪ][wəʊnt] ! " [sez] [jʌŋ]
" I won't ! " says young
" 我 惯于 ! " 说道 年轻的

"我不会！"年轻人说道。

[ə'miljə] [præt] ;
Amelia Pratt ;
阿米莉亚 普拉特 ;

阿米莉亚·普拉特;

" [aɪ][wəʊnt][duː] [ðɪs] ! "
" I won't do this ! "
" 我 惯于 做 这 ! "

"我不会这么做！"

" [aɪ][wəʊnt][duː] [ðæt] !
" I won't do that !
" 我 惯于 做 那 !

"我不会那样做！"

" [naʊ] ['iznt] " [wəʊnt]
" Now isn't " won't
" 现在 不是 " 惯于

现在不是"不会"

" [ðə; ði] ['nɔːtiɪst] [wɜːrd]
" the naughtiest word
" 这 最顽皮的 单词

"最下流的词"

[ðæt] ['eniwʌn]
That anyone
那 任何人

任何人

[hæz; həz]['evər] [hɜːrd] ?
has ever heard ?
有 曾经 听到 ?

你听说过吗?

[naʊ] ['iznt] [ðæt]
Now isn't that
现在 不是 那

现在不就是这样吗?

[ðə; ði]['ruːdɪst] [weɪ]
the rudest way
这 最粗鲁 方式

最粗鲁的方式

[ə; eɪ] [guːp] [kʊd; kəd] ['ænsər] ?
A Goop could answer ?
一个 Goop 可以 回答 ?

Goop 能回答这个问题吗?

[aɪ][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] !
I should say !
我 应该 说 !

我应该这么说!

['dʒʌmboʊ] [reɪ]
JUMBO **RAY**
巨型 射线

巨型射线

['snætʃɪŋ] [tɔɪz]
Snatching **Toys**
抢夺 玩具

抢夺玩具

[noʊ] ['tʃɪldrən] ['evər]
No **children** **ever**
不 孩子们 曾经

没有孩子

[laɪk] [tuː; tə] [pleɪ]
like **to** **play**
喜欢 到 玩

喜欢玩

[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [guːp]
With **such** **a** **Goop**
和 这样的 一个 Goop

如此黏糊糊的东西

[æz; əz] ['dʒʌmboʊ] [reɪ] .
as **Jumbo** **Ray** **.**
作为 巨型 射线 .

扮演巨型雷。

[fɔːr; fər] [hiː; hi] [wɪl] [snætʃ]
For **he** **will** **snatch**
为了 他 将要 抢夺

因为他会夺取

[ænd; ənd] [græb] [ðə; ði] [tɔɪz]
and **grab** **the** **toys**
和 抓住 这 玩具

然后拿起玩具

[ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l]
Of **all** **the** **little**
的 全部 这 小的

所有的小

['gɝːlz] [ænd; ənd] [bɔɪz] .
girls **and** **boys** **.**
女孩们 和 男孩们 .

女孩和男孩。

[ðoʊ] ['dʒʌmboʊ] [lʌvz]
Though **Jumbo** **loves**
尽管 巨型 爱

虽然 Jumbo 喜欢

[tuː; tə] [fʌs] [ænd; ənd] [faɪt] ,
to **fuss** **and** **fight** **,**
到 大惊小怪 和 斗争 ,

争吵打闹，

[juː; jʊ] [noʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
You **know** **,** **of** **course** **,**
你 知道 , 的 课程 ,

当然，你知道的。

[ˌaɪ ˈtiː] ['iznt] [raɪt] .
it **isn't** **right** **.**
它 不是 正确的 .

这不对。

['æni] [ef] . [ɑːr] . [rɪf]
ANNIE **F** **.** **R** **.** **RIFF**
安妮 F . 拉 . 即兴演奏

安妮·弗里夫

['snʌflɪŋ] [ænd; ənd] ['snɪfəlɪŋ]
Snuffling **and** **Sniffling**
抽泣 和 抽泣

抽泣和吸鼻子

['æni] ['fæni]
Annie **Fanny**
安妮 舢

安妮·范妮

['rʌf(ə)l] [rɪf] ;
Ruffle **Riff** **;**
褶边 即兴演奏 ;

褶边即兴演奏;

[hɪr] [hɜːr; hər] ['snʌfl] !
Hear **her** **snuffle** **!**
听到 她 哼哼 !

听她哼哼唧唧!

[hɪr] [hɜːr; hər] [snɪf] !
Hear **her** **sniff** **!**
听到 她 嗅 !

听她嗅了嗅!

[hɪr] [hɜːr; hər] ['snɪfl] !
Hear **her** **sniffle** **!**
听到 她 抽泣 !

听听她的抽泣声!

[hɪr] [hɜːr; hər] [snʌf] ! —
Hear **her** **snuff** **!** **—**
听到 她 鼻烟 ! —

听听她的鼻息声!

[siː] [hɜːr; hər] — [wel] ,
See **her** **—** **well** **,**
看 她 — 出色地 ,

看看她——嗯,

[aɪv] [sed] [ɪ'nʌf] .
I've **said** **enough** **.**
我已经 说 足够的 .

我已经说得够多了。

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [hɜːr; hər] ,
You **have** **seen** **her** **,**
你 有 已见 她 ,

你见过她。

[aɪ] [səˈpoʊz] ,
I **suppose** **,**
我 认为 ,

我想,

[ðə; ði] [guːp] [huː] ['seldəm]
The Goop who seldom
这 Goop WHO 很少

很少出现的Goop

[bloʊz] [hɜːr; hər] [noʊz] ?
blows her nose ?
打击 她 鼻子 ?

她擤鼻涕了吗?

[fə'lɪʃə]
FELICIA ROPPS
费利西亚 罗普斯

菲利西亚·罗普斯

['hændlɪŋ] [θɪŋz]
Handling Things
处理 事物

处理事情

['fʌni] , [haʊ]
Funny , how
有趣的 , 如何

真有趣。

[fə'lɪʃə]
Felicia Ropps
费利西亚 罗普斯

费利西亚·罗普斯

['ɔːlweɪz] ['hændlz]
Always handles
总是 把手

始终处理

[θɪŋz] [ɪn] [ʃɑːps] !
things in shops !
事物 在 商店 !

商店里的东西!

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

Goop (The Goop Directory of Juvenile Offenders)

['ɔ:lweɪz] ['pɪntʃɪŋ] ,
Always pinching ,
总是 捏 ,

总是掐人，

['ɔ:lweɪz] [poʊkɪŋ] ,
always poking ,
总是 戳 ,

总是戳来戳去，

[ælwjəs] ['fi:lɪŋ] ,
Alwyas feeling ,
始终 感觉 ,

始终感觉，

['ɔ:lweɪz] ['stroʊkɪŋ]
always stroking
总是 抚摸

总是抚摸

[θɪŋz] [ʃi:; ʃi][hæz; həz]
Things she has
事物 她 有

她拥有的东西

[noʊ] [raɪt] [tu:; tə] [tʌtʃ] !
no right to touch !
不 正确的 到 触碰 !

禁止触碰!

[gu:p] [laɪk] [ðæt]
Goops like that
黏糊糊的 喜欢 那

像那样的Goops

[ə'nɔɪ] [ˌem 'i:] [mʌtʃ] !
annoy me much !
烦人 我 很多 !

真让我恼火!

['pə:sivəl] [bi:] . [slu:p]
PERCIVAL B . SLOOP
珀西瓦尔 B . 单桅帆船

珀西瓦尔·B·斯卢普

['æktɪŋ] [ʌn'klenli; ʌn'kli:nli]
Acting Uncleanly
表演 不洁的

行为不洁

[dʒʌst] [lʊk] [æt; ət]
Just look at
只是 看 在

看看

['pə:sivəl] [bi:] . [slu:p] ,
Percival B . Sloop ,
珀西瓦尔 B . 单桅帆船 ,

珀西瓦尔 B. 单桅帆船，

[ə; eɪ][moʊst] [ʌn'plez(ə)nt]
A most unpleasant
一个 最多 令人不快的

非常不愉快的

[sɔ:rt][ʌv; əv] [gu:p] ;
sort of Goop ;
种类 的 Goop ;

有点像 Goop;

[hi:; hi] [poʊks] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz]
He pokes his fingers
他 戳 他的 手指

他戳了戳手指

[ɪn][hɪz; ɪz][noʊz]
in his nose
在 他的 鼻子

他的鼻子

[ænd; ənd][waɪps][hɪz; ɪz][hændz]
And wipes his hands
和 湿巾 他的 双手

他擦了擦手

[ə'pɑ:n][hɪz; ɪz] [kloʊðz] ;
upon his clothes ;
之上 他的 衣服 ;

在他的衣服上;

[hi:; hi] [dʌz] [ə; eɪ][lɑ:t]
He does a lot
他 做 一个 很多

他做了很多事。

[ʌv; əv] [θɪŋz] [ðæt] [ju:; jʊ] ,
of things that you ,
的 事物 那 你 ,

你所拥有的事物，

[aɪ] [noʊ] , [wʊd] ['nevər] ,
I know , would never ,
我 知道 , 会 绝不 ,

我知道，永远不会，

['nevər] [du:] !
never do !
绝不 做 !

千万不要这样做!

['su:zi] [smɔ:lt]
SUSIE SMALT
苏西 银色

苏西·斯梅尔特

['bleɪmɪŋ] ['ʌðər]
Blaming Others
指责 其他的

责怪他人

" [oʊ] , " [sez] ['lɪt(ə)l]
" Oh , " says little
" 哦 , " 说道 小的

"哦,"小声说道。

['su:zi] [smɔ:lt] ,
Susie Smalt ,
苏西 银色 ,

苏西·斯莫尔特

" [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['sʌmwʌn]
" It is someone
" 它 是 某人

是某人

['ɛlsɪz] [fɔ:lt] ! "
else's fault ! "
其他人的 过错 ! "

都是别人的错!

" [ʃi:; ʃi][bɪ'gæn][ˌaɪ 'ti:] ! "
" She began it ! "
" 她 开始 它 ! "

"是她先动手的!"

" [ʃi:z] [tu:; tə] [bleɪm] ! "
" She's to blame ! "
" 她是 到 责备 ! "

"都是她的错!"

" [ʃi:z] [ðə; ði][wʌn] [ðæt]
" She's the one that
" 她是 这 一 那

"她就是那个....."

[spɔɪld] [ðə; ði] [geɪm] !
spoiled the game !
被宠坏了 这 游戏 !

游戏被毁了!

" [soʊ] [gu:p] ['ɔ:lweɪz]
" So Goops always
" 所以 黏糊糊的 总是

所以 Goops 总是

[bleɪm] [i:tʃ] ['ʌðər] ;
blame each other ;
责备 每个 其他 ;

互相指责;

[du:][ju:; jʊ] [oʊn] [ʌp]
Do you own up
做 你 自己的 向上

你承认吗?

[jʊr; jər] [fɔ:lt] [tu:; tə] ['mʌðər] ?
your fault to Mother ?
你的 过错 到 母亲 ?

你对母亲有什么错?

['spɛri] -
SPERRY SPROOKS
斯佩里 -

斯佩里·斯普鲁克斯

['terɪŋ] [bʊks]
Tearing **Books**
撕裂 图书

撕书

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər]
Have **you** **ever**
有 你 曾经

你有没有过

['tʃænst] [tuː; tə] [lʊk]
chanced **to** **look**
偶然 到 看

偶然瞥见

[æt; ət][ə; eɪ][tɔːrn][ænd; ənd]
At **a** **torn** **and**
在 一个 撕裂 和

在撕裂和

['dɜːrti] [bʊk] ?
dirty **book** **?**
肮脏的 书 ?

色情书籍?

[æt; ət][ə; eɪ] [bʊk] [ðæts]
At **a** **book** **that's**
在 一个 书 那就是

这本书

['rægɪd] , [sɔɪld] ,
ragged **,** **soiled** **,**
破烂不堪 , 脏的 ,

破烂的，肮脏的，

[ɪŋkt] [ænd; ənd]['fɪŋgər] -
Inked **and** **finger** **-**
墨迹 和 手指 -

墨水和手指-

[mɑːrkt] [ænd; ənd] [spɔɪld] ?
marked **and** **spoiled** **?**
标记 和 被宠坏了 ?

有标记且变质了吗?

[huː] [hæz; həz] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who **has** **done** **it** **?**
WHO 有 完毕 它 ?

谁干的?

['spɛri] - !
Sperry **Sprooks** **!**
斯佩里 - !

斯佩里·斯普鲁克斯!

['hiːz] [ðə; ði] [guːp]
He's **the** **Goop**
他是 这 Goop

他就是 Goop 的代言人

[ðæt] [spɔɪlz] [ðə; ði] [bʊks] !
that **spoils** **the** **books** **!**
那 战利品 这 图书 !

那样就毁了这本书!

[ˌjuəˈraiə] [sted]
URIAH **STEAD**
乌利亚 坚定

尤里亚·斯蒂德

[nɑːt]['ɡoʊɪŋ][tuː; tə][bed]
Not **Going** **to** **Bed**
不是 去 到 床

不睡觉

[aɪ]['nevər] [sɔː]
I **never** **saw**
我 绝不 锯

我从未见过

[ˌjuəˈraiə] [sted]
Uriah **Stead**
乌利亚 斯蒂德

乌利亚·斯特德

[wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][glæd]
When **he** **was** **glad**
什么时候 他 曾是 高兴的

他很高兴

[tuː; tə][goʊ][tuː; tə][bed] .
to **go** **to** **bed** **.**
到 去 到 床 .

去睡觉。

[ðer; ðər]['ɔːlweɪz][wʌz; wəz]
There **always** **was**
那里 总是 曾是

一直都有

[wʌn] [θɪŋ] [tuː; tə][duː]
one **thing** **to** **do**
一 事物 到 做

要做的事

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi][kʊd; kəd]
Before **he** **could**
前 他 可以

在他能够之前

[teɪk] [ɔːf][ə; eɪ] [ʃuː] !
take **off** **a** **shoe** **!**
拿 离开 一个 鞋 !

脱掉一只鞋!

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [guːp]
The **little** **Goop**
这 小的 Goop

小黏糊糊

[wʌz; wəz]['ɔːlweɪz] [leɪt] ;
was **always** **late** **;**
曾是 总是 晚的 ;

总是迟到;

[aɪ][hoʊp][juː; jʊ][dəunt]
I **hope** **you** **don't**
我 希望 你 不

我希望你不会

[proʊ] - [kræs] - [tiː] - ['neɪt] !
pro - cras - ti - nate !
专业 - cras - ti - 内特 !

拖延!

['rəuziː] [el] . [viː] . -
ROSIE L . V . TROOD
罗西 L . V . -

罗西·LV·特鲁德

['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fuːd]
Playing With Food
玩耍 和 食物

玩食物

['rəuziː] ['lɪli]
Rosie Lily
罗西 百合

罗西·莉莉

['vaɪələt] - ,
Violet Trood ,
紫色 - ,

维奥莱特·特鲁德

['ɔːlweɪz] [mesiz]
Always messes
总是 混乱

总是搞砸

[wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [fuːd] ;
with her food ;
和 她 食物 ;

她和她的食物;

['ɔːlweɪz] [pleɪz] [wɪð; wɪθ]
Always plays with
总是 演出 和

总是和

[hɜːr; hər] [pə'tetoz] ,
her potatoes ,
她 土豆 ,

她的土豆,

[miːt] [ænd; ənd]['greɪvi]
Meat and gravy
肉 和 肉汁

肉和肉汁

[ænd; ənd][tə'meɪtoʊz] !
and tomatoes !
和 西红柿 !

还有西红柿!

['kɔːləz] , [huː] [ɑːr; ər]
Callers , who are
来电者 , WHO 是

来电者,他们是

[æskt] [tuː; tə][daɪn] ,
asked to dine ,
问 到 用餐 ,

被邀请用餐,

['noʊɪŋ]	[ʃiːz]
Knowing	**she's**
会心	她是

知道她是

[ə; eɪ]	[guːp]	，	[dɪ'klaɪn]	！
a	**Goop**	**，**	**decline**	**！**
一个	Goop	，	衰退	！

Goop，拒绝！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神